

***MANUEL DU
PROPRIETAIRE
DU
MINI-TRACTEUR
AGRICOLE
KUBOTA***

A lire attentivement :

Ce manuel a été rédigé pour donner les informations nécessaires à l'utilisation et à l'entretien de votre tracteur.

QUELQUES CONSIGNES GENERALES DE SECURITE

Il est vivement recommandé de ne pas se servir du tracteur dans les cas suivants :

- . Troubles d'aliénation mentale
- . Emprise de boissons
- . Fatigue, maladie, influence de narcotiques
- . Pour les jeunes de moins de 16 ans, et les femmes enceintes

d'autre part

Le port du casque est conseillé pour l'usage de chantier et ne et ne portez pas de vêtements amples. S'il vous arrive de pulvériser des produits chimiques autorisés en milieux agricoles, portez un masque et une combinaison de protection toujours maintenus en bon état. L'usage de tampons auriculaires est conseillé sous des conditions de travail extrêmement bruyantes.

1- MAINTENANCE

- 1) Il faut vérifier et assumer l'entretien de ce tracteur au début et en fin de journée. Ensuite, les contrôles et interventions devront intervenir périodiquement afin de garder tracteur et outils en bon état de service.
- 2) La maintenance portera spécialement sur les commandes et sur les dispositifs protecteurs du tracteur et des outils agricoles.
- 3) Choisir une aire plane pour effectuer les opérations d'entretien. Si c'est dans un local et que le moteur tourne, aérer suffisamment.
- 4) Avant d'effectuer contrôles et réglages couper le contact, verrouiller les freins et caler les roues éventuellement. S'il faut se glisser sous un outil lourd en position relevée, penser à verrouiller le dispositif de commande hydraulique.
- 5) S'assurer que le moteur ne risque pas de démarrer fortuitement avant d'accomplir une intervention quelconque sur le tracteur.
- 6) Bien caler les roues restées au sol lorsque le tracteur doit être levé et que l'on doit travailler dessous. Il faut s'assurer de la résistance du dispositif mis sous le tracteur pour le supporter. Si c'est un cric on le glissera sous un appui sûr. Sous la boîte de vitesse par exemple, le pied sis sur un sol stable et plan

- 7) Avant de procéder au démontage de protecteurs du tracteur ou d'un outil, bien s'assurer que l'organe protégé est débrayé. Une fois l'intervention achevée, bien les remettre à leur place.
- 8) Ne jamais verser du gaz oil dans le réservoir si le moteur tourne ou s'il est encore chaud. Attention au feu ! Ne pas fumer ! Ne pas s'aider d'une flamme pour s'éclairer, si l'on est obligé de faire le plein dans l'obscurité.
- 9) Il ne faut pas déboucher le radiateur lorsque le moteur est chaud. Bien se protéger des projections d'eau bouillante ou de vapeur qui sont à craindre dans le cas où il faut remettre de l'eau froide dans le radiateur alors que le moteur est chaud.

ATTENTION :

Ne pas rajouter d'eau froide dans un radiateur surchauffé il peut éclater

- 10) Avant de démarrer, il est bon de vérifier la batterie dans l'approche de sources pyrogènes. Ne pas mettre les cosses en contact de l'électrolyte en débranchant la batterie.
- 11) Garder l'outillage nécessaire à proximité de la main, sur le tracteur.

2 - ATTENTION AUX RISQUES D'INCENDIE

En cours de travail

- a) Ne pas approcher de matériaux inflammables près du moteur.
- b) Le combustible doit être entreposé dans un emplacement sûr et signalé par un écriteau « liquide inflammable »
- c) De même tous matériaux doivent être entreposés en lieu sûr

3 - MANIPULATIONS D'UN EQUIPEMENT

- 1) Tout outil aratoire doit être monté et démonté du tracteur sur aire plane, de façon correcte et sûre. Si c'est la nuit, procéder prudemment en s'éclairant rationnellement
- 2) Ne pas rester entre l'outil et le tracteur s'il faut mouvoir ce dernier pour accrocher le premier. Pour accoupler l'outil au tracteur prévoir assez de place afin de pouvoir dégager vivement en cas d'urgence. Ne pas oublier de verrouiller les freins pendant l'opération d'attelage.
- 3) Une fois l'outil accroché, vérifier que la goupille d'attelage soit bien arrêtée.
- 4) Le cardant doit être engagé aussi droit que possible.
- 5) Avec un équipement lourd, il faut équilibrer le tracteur à l'aide de masses.
- 6) Verrouiller les freins et couper le contact avant de quitter le volant pour régler l'accessoire. S'assurer en outre que la prise de force est bien débrayée.

- 7) Ne jamais glisser les pieds sous l'outil
- 8) Régler le carénage de la rotobineuse de sorte qu'aucune projection de terre ni de pierres ne puisse avoir lieu en cours de travail.

4 - TRAVAUX AU POINT FIXE

- 1) La transmission de l'équipement doit être établie de manière sûre. La courroie doit être bien protégée pour empêcher tous risques d'accidents. L'accouplement d'une courroie plate ne doit pas avoir d'aspérité. Arrêter le moteur avant de toucher à la courroie.
- 2) Bien installer l'outil en laissant suffisamment de place à l'opérateur
- 3) «) Prévoir une bonne aération et un éclairage adéquat si le tracteur et l'outil doivent fonctionner dans un local.
- 4) Se souvenir que les gaz d'échappement libèrent du CO, monoxyde de carbone, inodore, incolore et très toxique.

5 - CONDUITE DU TRACTEUR

- 1) Sauf si le siège supplémentaire a été monté, ne laisser en principe nulle autre personne que vous s'installer sur le tracteur. Certains accessoires sont munis d'un siège, dans ce cas, un aide peut y prendre place pour travailler...
- 2) Ne pas sauter du tracteur en marche, ni monter dessus en cas d'urgence.

UTILISATION

1) DEMARRAGE

- 1) Amener le changement de vitesses et le levier de prise de force au point mort s'ils n'y sont déjà
- 2) Ramener le levier d'accélérateur derrière l'encoche, puis le glisser à fond vers soi. Le tirer simplement au milieu du secteur peut contrarier le démarrage
- 3) Débrayer (par mesure de sécurité, le moteur ne peut être mis en marche avec la transmission embrayée).
- 4) Amener la clé de contact sur « ON » en vérifiant que le témoin de charge s'est bien allumé.
- 5) Actionner les bougies de préchauffage en basculant le commutateur de démarrage à gauche (manœuvre inutile si moteur a déjà tourné). Lorsque le témoin des bougies est rouge, laisser revenir le commutateur (ce témoin rougit au bout de 20 secondes environ).
- 6) Basculer le commutateur à droite pour démarrer et le laisser revenir aussitôt
- 7) Laisser tourner le moteur au ralenti pendant 5 à 10 minutes pour le faire chauffer convenablement

Attention

- . Ne jamais solliciter le démarreur pendant plus de 10 secondes*
- . Attendre au moins 10 secondes entre chaque tentative si le moteur ne démarrait pas spontanément.*
- . Ne pas insister avec le démarreur une fois le moteur lancé. Ne pas enclencher le Bendix lorsque le moteur tourne.*
- . Avant d'immobiliser le tracteur en hiver retirer la batterie et la conserver dans un local tempéré. Cette précaution assurera le départ du tracteur la fois suivante.*

2 - MISE EN ROUTE

- 1) Débrayez
- 2) Engager le rapport de vitesses approprié
- 3) Enlever le verrou de parcage
- 4) Augmenter progressivement la vitesse u moteur à l'accélérateur
- 5) Embrayer doucement
- 6) Régler la vitesse de déplacement à l'aide du levier d'accélérateur

Attention

. Ne pas oublier du jumeler les pédales de frein à la clenche avant de prendre la route car freiner qu'une seule roue à grande vitesse est dangereux

. Ne pas laisser les pieds sur les pédales de frein et d'embrayage lorsque le tracteur roule

. Comment s'arrêter

- 1) Ralentir en repoussant l'accélérateur manuel ou en relevant le pied
- 2) Débrayer et freiner en même temps.

. Parcage

- 1) Bien s'assurer du jumelage des pédales de frein puis crocheter le verrou de parcage après avoir enfoncé le pédalier
- 2)) Mettre le changement de vitesses, au point mort

Attention

Ne jamais oublier de verrouiller le pédalier de frein au parcage
Prendre la précaution de caler le tracteur en pente

. Levier d'accélérateur

En tirant le levier à soi, le régime de rotation du moteur augmente. Si on le pousse jusqu'à l'encoche butée du secteur de guidage, on trouve le ralenti

. Accélérateur au pied (sur certains modèles)

Cette pédale qui complète l'accélérateur manuel est plus commode que celui-ci pour conduire. Appuyer dessus pour accélérer.

. Pédale d'embrayage

Pour débrayer, enfoncer la pédale à fond de course

Attention !

. Pour débrayer il convient d'appuyer rapidement et à fond sur la pédale mais pour embrayer il faut la laisser revenir progressivement

. Bien débrayer avant de changer les rapports de vitesses et pour actionner le baladeur

. Ne pas laisser continuellement le pied sur la pédale d'embrayage, cela use la butée

. Pédalier de frein

Chacune des pédales agit sur le frein de la roue arrière correspondante ; la pédale de gauche commande le frein AR gauche, la droite le frein AR droit.

Ainsi, pour tourner sur place à faible vitesse il suffit d'appuyer sur l'une ou l'autre pédale de frein. Mais pour rouler ou pour monter le tracteur sur un plateau, les deux pédales doivent être jumelées avec la clenche pour avoir un freinage pondéré aux deux roues et éviter tout accident. Bien s'assurer de cela avant de prendre le chemin.

. Verrou de parcage

Mettre la clenche au pédalier de frein et appuyer. Puis basculer le loquet afin d'engager le doigt soudé sous la pédale gauche dans l'une de ses encoches. On verrouille ainsi le pédalier de frein en position parcage, appuyer sur le pédalier et basculer le loquet jusqu'à sa butée.

. Blocage du différentiel

Cette commande au pied sert annihiler l'effet différentiel afin que les roues motrices puissent tourner à vitesse égale quand le train ne procure pas le même coefficient d'adhérence sous les semelles droites et gauches du train tracteur (roue qui glisse ou patine).
Enfoncer avec le talon pour bloquer le différentiel.

Attention

Ne jamais bloquer !

le différentiel dans les cas suivants : pour les travaux durs ou à grandes vitesses

Si le rapport de rotation des roues est très grand, débrayer avant de bloquer le différentiel

. Changement de vitesses

Il ne faut jamais tenter de changer de vitesses en marche, le tracteur doit être immobilisé pour cela. De même, avant de changer de vitesses de prise de force, s'assurer que l'arbre ne tourne pas.

. Pour tourner

Enlever la clenche du pédalier de frein pour agir sur l'une ou l'autre pédale ainsi la roue du côté du virage à amorcer. En champs, de la permet de tourner sur place.

Attention

Toujours ralentir avant d'effectuer un virage, et, pour tourner sur place, rétrograder

. Pour démarrer en côte

- 1) Débrayer
- 2) Passer la vitesse appropriée
- 3) Freiner
- 4) Faire tourner le moteur à vitesse moyenne (accélérateur tire à moitié)
- 5) Embrayer progressivement à mi-course (le moteur peine)
- 6) En même temps, relâcher un peu la pression du pied au frein
- 7) Accélérer en tirant le levier à soi. Relâcher complètement le frein et parallèlement embrayer tout à fait pour libérer le tracteur

En descente, faire usage du frein moteur autant que possible

UTILISATION DES COMMANDES

. Levier de prise de force

Ce sélecteur donne trois vitesses à l'arbre de prise de force. Si l'outil entraîné est un motobineuse, par exemple, la fraise peut tourner à trois vitesses au choix.

. Crabotage au pont AV

Pour gravir des pentes sur terrain meubles ou sur toutes surfaces de moyenne adhérence, on utilise ce levier pour commander les 4 roues motrices et avoir ainsi un meilleur coefficient de traction. La transmission agit sur les 4 roues en actionnant le levier en avant. En le tirant à soi, seules les roues arrières restent motrices.

Attention !

Il convient de débrayer avant de pousser ou de tirer le levier de crabotage du pont AV

INSPECTION AVANT UTILISATION QUOTIDIENNE

- (3) N'oubliez pas de coupler d'avance les pédales de frein.



Remarques:

- Ne laissez personne monter sur le tracteur ou sur les équipements.
- Évitez les vitesses trop élevées, les démarrages ou les freinages brutaux et les changements de direction brusques.

1. POINTS A VERIFIER

Le conducteur du tracteur doit toujours connaître parfaitement l'état de son engin pour éviter des pannes ou des accidents. Dans ce but, une inspection quotidienne du tracteur avant mise en route est essentielle. Vérifiez les points ci-après dans l'ordre donné:

- (1) Conditions anormales constatées la veille:
- (2) Ouvrez le capot du moteur et inspectez:
 - Le niveau du liquide de refroidissement (1)
 - L'écran de radiateur (colmatage)
 - La tension de la courroie du ventilateur (détériorations éventuelles) (2)
- (3) Vérifiez l'ensemble du tracteur en inspectant:
 - le niveau d'huile du moteur ... (3)
 - le niveau d'huile de la transmission (4)
 - Le gonflage des pneus, fissures, dommages, usure anormale, .. (5)
 - Les ampoules grillées, optiques sales, détériorations (6)
 - Les plaques d'immatriculation (souillures ou dommages)
 - Les surfaces des catadioptrés (salissures ou détériorations)



Remarque:

- Les opérations ci-dessus doivent être effectuées après coupure du moteur.

- (4) Montez sur le siège du conducteur, faites démarrer le moteur et inspectez:
 - le bon fonctionnement des voyants de pression d'huile et de charge.
 - le bon fonctionnement des avertisseurs de changement de direction (6)
 - le bon fonctionnement de l'avertisseur acoustique
 - la position du rétroviseur
 - le jeu du volant de direction .. (7)
 - le jeu des pédales de frein (8)
 - le bon fonctionnement de chaque levier de commande
 - les fuites éventuelles de liquide de refroidissement et d'huile
 - l'opacité des fumées (9)
- (5) Tout en conduisant lentement, vérifiez:

- le bon fonctionnement du compteur de vitesses
- le jeu de la pédale d'embrayage
- le bon fonctionnement du volant de direction (10)
- le fonctionnement des freins et l'uniformité du freinage sur les deux roues
- * les vibrations ou bruits anormaux.

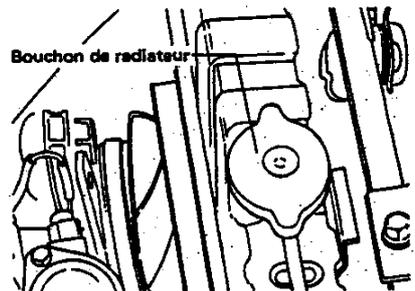
2. INSTRUCTIONS D'INSPECTION

- (1) Niveau du liquide de refroidissement du moteur:
Enlevez le bouchon de radiateur et vérifiez si le liquide de refroidissement arrive jusqu'au goulot du bouchon de remplissage. Après inspection, n'oubliez pas de remettre le bouchon.

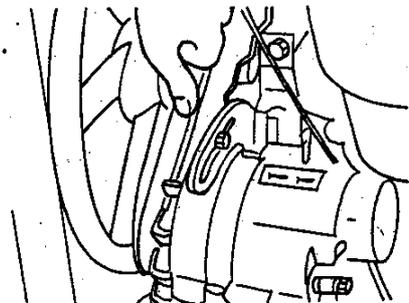


Remarque:

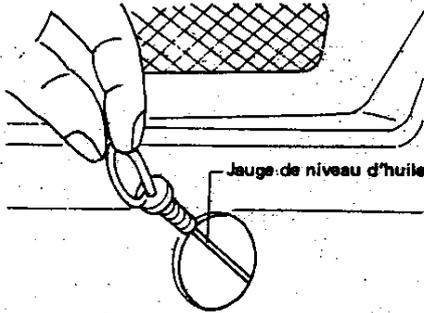
- Attendez que le liquide refroidisse après une période prolongée de fonctionnement continu avec une charge lourde avant d'enlever le bouchon de radiateur. Sinon, les projections d'eau chaude du radiateur peuvent causer des brûlures graves.



- (2) Tension de la courroie de ventilateur et dégâts éventuels:
La courroie doit avoir un mou de 5mm environ sous le pouce comme indiqué sur la figure.



- (3) Niveau d'huile du moteur
 Essayez l'extrémité de la jauge avec un chiffon et remettez-la dans le tube.
 Enlevez la jauge et vérifiez si le niveau d'huile se situe entre le repère Maxi et le repère Mini de celle-ci. Si le niveau n'atteint pas le repère Mini, faites l'appoint d'huile. Mais assurez-vous que le niveau ne dépasse pas le repère Maxi. Si le niveau d'huile dépasse le repère Maxi, les fumées d'échappement sont blanches. Inversement, si le niveau est en dessous du repère Mini, ceci peut avoir pour conséquence une surchauffe ou un grippage des pièces du moteur.



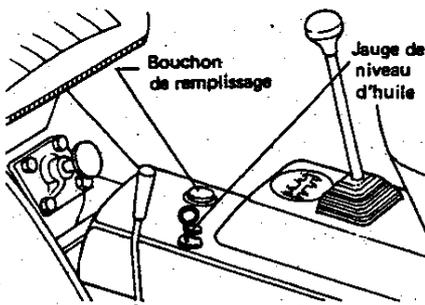
Jauge de niveau d'huile



Remarques:

- Lors de l'inspection du niveau d'huile, le tracteur doit se trouver sur un sol parfaitement de niveau.
- Attendez au moins trois minutes après l'arrêt du moteur avant d'inspecter le niveau d'huile.

- (4) Niveau d'huile de la transmission
 Enlevez la jauge et nettoyez l'extrémité avec un chiffon, puis remettez-la pour vérifier le niveau. Si ce niveau est au-dessous du repère Mini, faites l'appoint jusqu'au niveau spécifié.



- (5) Gonflage des pneus, fissures, détériorations ou usure anormale.



Vérifiez la pression d'air de chaque pneu. L'illustration ci-dessus indique les normes à prendre en considération pour juger si les pneus sont suffisamment gonflés, compte tenu de leur aspect.

- Pression d'air standard: Kg/cm² (psi)

avant	2RM	3,2 (45,5)
	4RM	1,8 (25,6)
arrière		1,2 (17,1)



Remarque:

- Si un équipement tel qu'un chargeur est monté à l'avant du tracteur, la pression d'air des pneus avant doit être de 1,5 fois la valeur spécifiée.

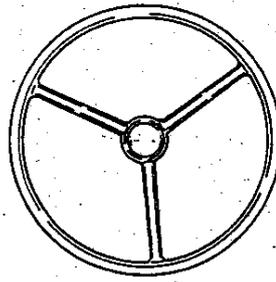
- (6) Lampes sales, endommagées ou grillées

Amenez la clé de l'interrupteur principal sur "marche" et assurez-vous que les lampes ci-après s'allument ou clignotent correctement et qu'elles ne sont pas trop sales ou détériorées.

- Phares
- Lampe de pression d'huile
- Lampe de charge
- Indicateurs de direction
- Lampe témoin

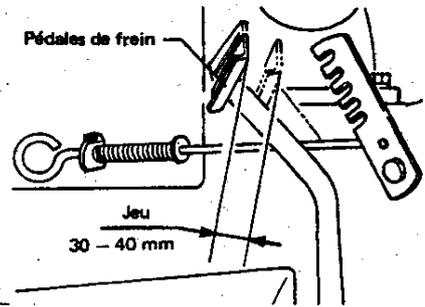
- (7) Jeu du volant de direction

Le jeu du volant de direction doit se situer dans les limites de 30mm, sans flottement.



jeu: inférieur à 30 mm

- (8) Jeu des pédales de frein:
 Assurez-vous en enfonçant les pédales que le jeu est correct et que les deux freins fonctionnent simultanément.
 Le jeu spécifié des pédales est de 30 à 40 mm.

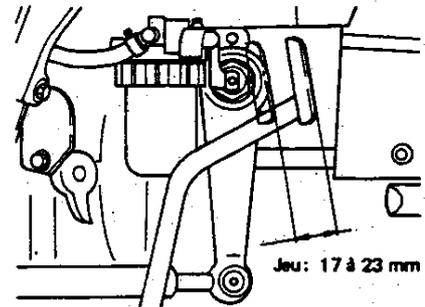


- (9) Couleur des fumées d'échappement incolores: normal

noires: le dosage est trop riche et la combustion du gazole est incomplète.
 blanches: l'huile du moteur brûle. Toutefois, par temps froid, la fumée est parfois blanche parce qu'elle se mélange avec la vapeur d'eau de condensation.

- (10) Jeu de la pédale d'embrayage

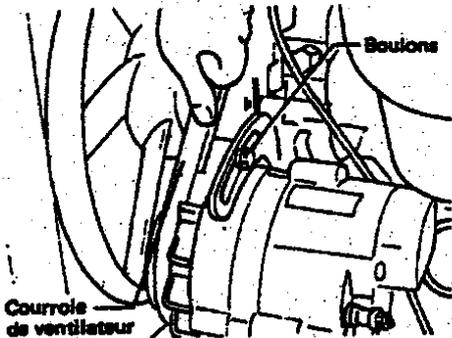
Assurez-vous que le jeu de la pédale est correct en l'enfonçant.
 Le jeu spécifié de la pédale est de 17 à 23 mm.



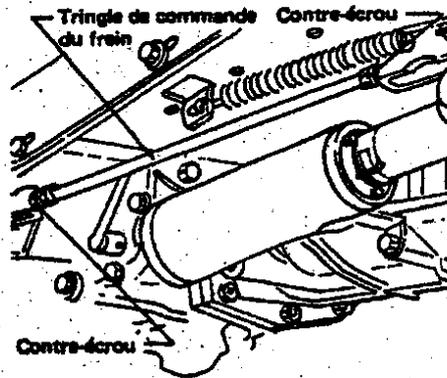
ENTRETIEN

1. REGLAGE DE CHAQUE PIECE

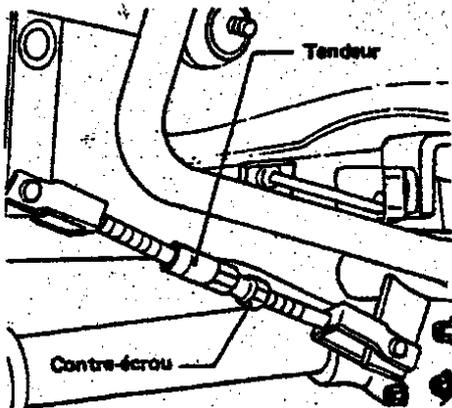
- (1) **Réglage de la courroie de ventilateur**
Desserrer les deux boulons qui maintiennent la génératrice et réglez la tension de la courroie en déplaçant la génératrice de manière à ce que la courroie ait un mou d'environ 5mm sous le pouce comme la présente la figure. Après avoir procédé à ce réglage, n'oubliez pas de resserrer les boulons.



- (4) **Réglage de la pédale de frein**
En desserrant le contre-écrou de la tringle de commande de frein, réglez la longueur de la tringle de manière à ce que le jeu de la pédale se situe entre 30 et 40 mm. Ce jeu doit être réglé avant qu'il ne devienne trop important.



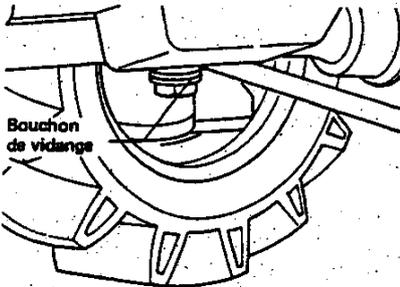
- (2) **Réglage de la pédale d'embrayage**
Le jeu de la pédale d'embrayage diminue au fur et à mesure que le nombre d'heures de service du tracteur augmente. Lorsque le jeu arrive en-dessous de la valeur spécifiée, réajustez-le en réglant la longueur de la tige d'embrayage avec le contre-écrou desserré. La valeur spécifiée du jeu est de 17 à 23 mm.



1. VIDANGE DE L'HUILE DU MOTEUR

Déposez le bouchon de vidange qui se trouve en bas du carter d'huile et vidangez l'huile usée. Remettez le bouchon en place.

Versez jusqu'au niveau spécifié l'huile propre par l'orifice de remplissage qui se trouve sur le couvre-culasse.



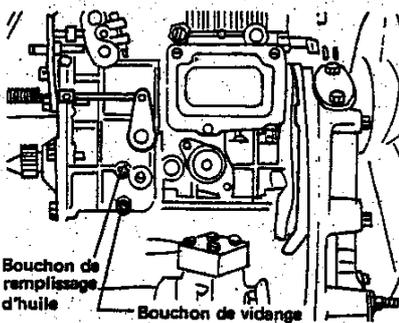
Remarque:

— Utilisez obligatoirement une huile pour moteur Diesel de catégorie CB ou de qualité supérieure, classification API ou des huiles pour moteur Diesel équivalentes aux spécifications données.

Si vous utilisez une huile pour moteur Diesel de spécification différente, vous risquez d'avoir des problèmes avec votre moteur. Ces problèmes ne sont pas couverts par notre Garantie.

Au-dessus de 25° C SAE30 ou SAE 10W/30
De 25° C à 0° C SAE 20 ou SAE 10W/30
Au-dessous de 0° C SAE 10W ou SAE 10W/30

2. VIDANGE DE L'HUILE DE LA POMPE A INJECTION.



Enlevez le bouchon de vidange qui se trouve à la partie inférieure de la pompe à injection et vidangez l'huile usée. Utilisez

la même huile que celle que vous avez employée pour le moteur et introduisez-la par l'orifice de remplissage (140 cm³)

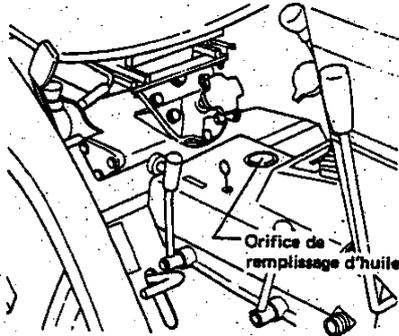
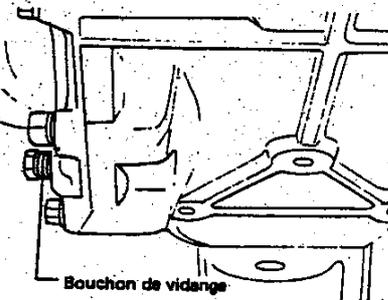
3. VIDANGE DE L'HUILE DE LA TRANSMISSION

Enlevez les bouchons de vidange qui se trouvent de chaque côté du fond de la boîte du transmission et versez l'huile pour engrenages recommandée jusqu'au niveau spécifié. N'oubliez pas de remettre les bouchons de vidange avant d'en faire le plein.



Remarques:

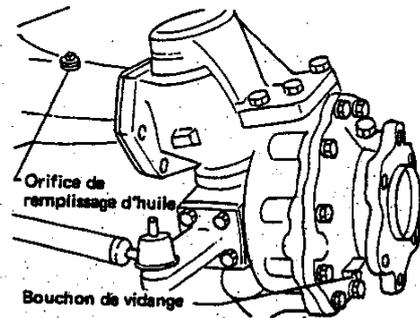
- Utilisez notre huile pour engrenages recommandée SAE 80
- Lors du plein, ne laissez pas de corps étrangers pénétrer avec l'huile.



4. INSPECTION ET VIDANGE DE L'ESSIEU AVANT (4RM)

- (1) Inspection
Déposez le bouchon de remplissage situé sur le côté gauche du carter du pont et assurez-vous que l'arbre de la roue est tout juste recouvert d'huile. Si l'axe de roue émerge du niveau de l'huile, faites l'appoint avec la même

huile pour engrenages SAE 80 ou 90 pour maintenir le niveau approprié.



Remarque:

- N'utilisez que l'huile pour engrenages spécifiée (SAE80 ou 90).

- (2) Vidange
Retirez les bouchons situés à droite et à gauche pour vidanger l'huile. Faire le plein avec la quantité spécifiée d'huile pour engrenages recommandée.

5. COMBUSTIBLE

N'oubliez pas que le réservoir doit être plein avant de mettre le tracteur en route et qu'il faut toujours faire l'appoint avant qu'il ne soit complètement vide. La qualité du combustible utilisé a une grande incidence sur les performances du moteur. Utilisez toujours du gazole de bonne qualité.



Remarque:

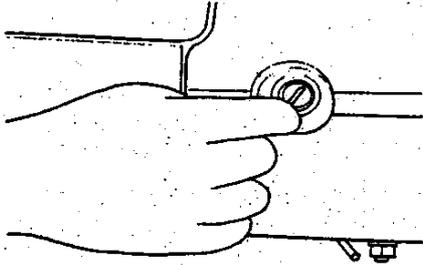
- Lorsque vous faites le plein de gazole, utilisez toujours un filtre pour retenir les particules ou les corps étrangers. Si de l'air est admis dans le circuit de gazole, il provoquera un rendement insuffisant et des difficultés au démarrage. En conséquence, lorsque le réservoir sera complètement vidé ou lors des nettoyages du filtre, exécutez l'opération de purge d'air décrite plus loin.

6. REMPLACEMENT DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

- (1) Enlevez le bouchon de radiateur et ouvrez le robinet de purge pour

évacuer le liquide de refroidissement.

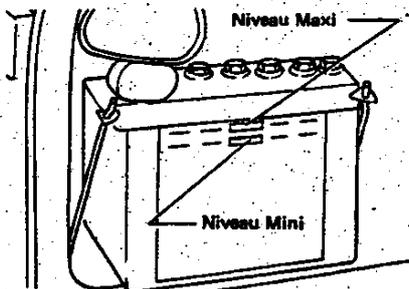
- (2) Nettoyez l'intérieur du radiateur avec de l'eau propre et refermez le robinet de vidange.
- (3) Remplissez le radiateur d'eau douce propre jusqu'au goulot de l'orifice de remplissage et remettez soigneusement en place le bouchon du radiateur.



Remarques:

- Un serrage insuffisant du bouchon de radiateur provoquera des fuites ou l'évaporation du liquide de refroidissement et se traduira par une diminution rapide du niveau du liquide de refroidissement.
- Attendez que le liquide soit refroidi après une longue période d'utilisation continue sous fortes charges avant d'enlever le bouchon du radiateur. Sinon, l'eau chaude projetée hors du radiateur pourrait vous causer de graves brûlures (elle jaillit alors en vapeur >100° C, Attention!)

7. INSPECTION ET APPOINT D'ELECTROLYTE DANS LA BATTERIE



- (1) Déposez la calandre.
- (2) Le niveau de l'électrolyte baisse par suite de l'évaporation de l'eau pendant la réaction électrolytique.

(3) Veillez à maintenir le niveau entre le trait repère maximum et le trait repère minimum.

(4) Lorsque le niveau descend au-dessous du trait repère minimum, faites l'appoint avec de l'eau distillée.



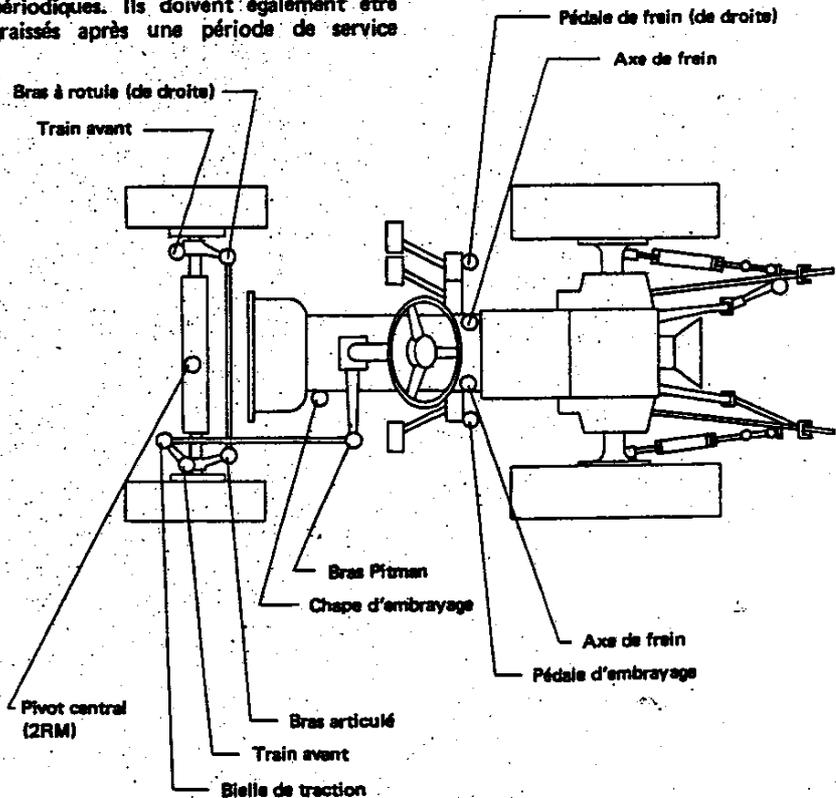
Remarques:

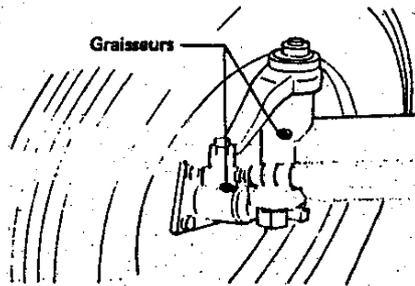
- La batterie est une partie vitale du tracteur, puisqu'elle fournit de l'électricité au circuit électrique qui permet de lancer le moteur. En conséquence, un entretien correct de la batterie est essentiel au bon fonctionnement du tracteur.
- Un niveau d'électrolyte trop bas risque de détériorer la batterie. Inversement, un niveau maximum excessif entraîne des fuites de l'électrolyte et peut se traduire par la corrosion des autres pièces.

9. GRAISSAGE

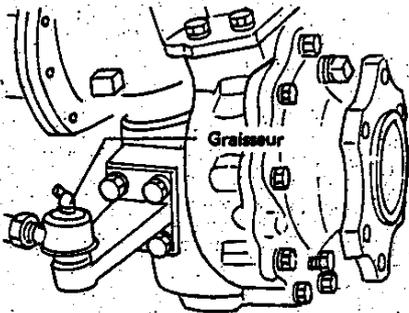
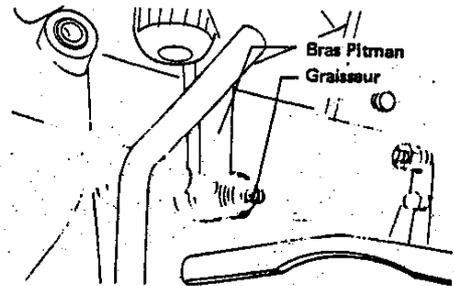
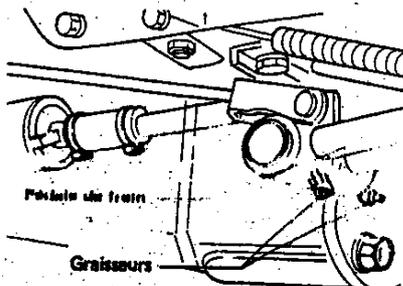
Les points de graissage ci-après doivent être garnis de graisse périodiquement conformément au tableau des graissages périodiques. Ils doivent également être graissés après une période de service

chaque fois que l'on utilise le tracteur dans un champ inondé.

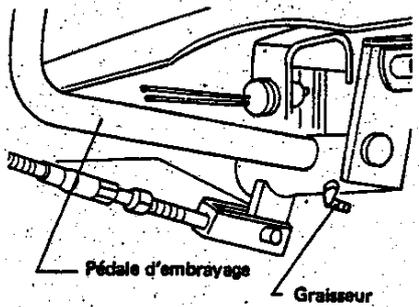
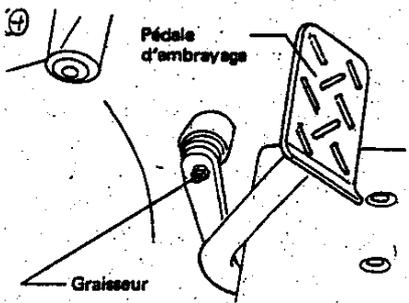
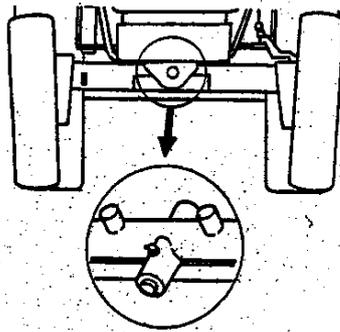




(2RM)



(4RM)

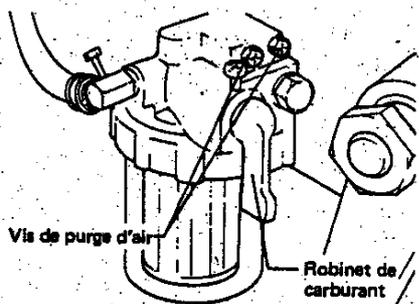


PURGE D'AIR DU SYSTEME D'ALIMENTATION EN GAZOLE

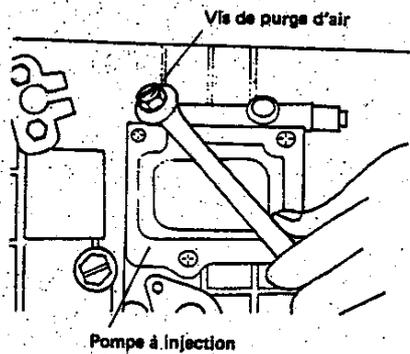
- (1) Assurez-vous que le robinet placé sur le filtre à combustible est sur "0".
- (2) Desserrez les deux vis de purge d'air qui se trouvent sur le filtre et laissez s'échapper toutes les bulles d'air. Ensuite resserrez les vis.

Jusqu'à ce que tout l'air que contient le combustible ait été évacué.

- (5) Lorsque vous êtes certain que toutes les bulles d'air ont été évacuées, resserrez la vis.

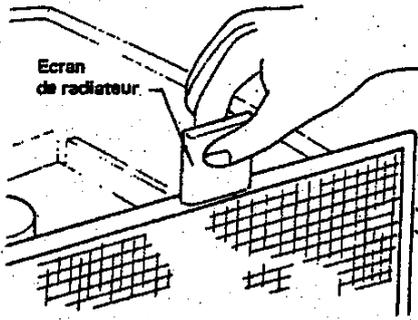


- (3) Desserrez la vis de purge d'air qui se trouve sur la pompe à injection.
- (4) Ouvrez l'interrupteur principal pour amorcer la pompe électromagnétique



INSPECTION, NETTOYAGE ET REMPLACEMENT DES PIÈCES

1. INSPECTION ET NETTOYAGE DE L'ÉCRAN DE RADIATEUR



(1) Inspection

Au cours des opérations du tracteur, l'écran qui se trouve à l'avant du radiateur peut être obstrué par différents corps étrangers tels que des herbes, de la paille, des insectes, etc... ce qui diminue l'efficacité du refroidissement du radiateur. En conséquence, inspectez périodiquement l'écran et débarrassez-le des matériaux qui le colmatent.

(2) Nettoyage

Déposez l'écran par le haut et nettoyez-le.



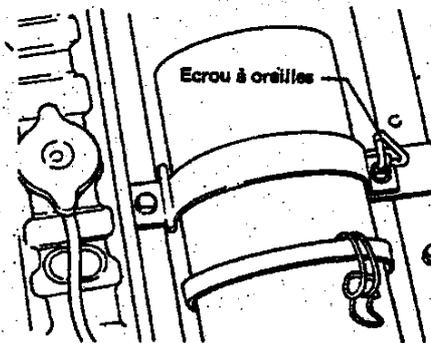
Remarque:

— Un écran de radiateur colmaté entraînera une augmentation anormale de la température du liquide de refroidissement.

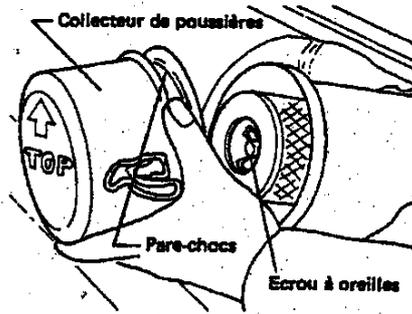
2. INSPECTION ET NETTOYAGE DU FILTRE D'AIR

(1) Inspection

- 1) Déposez le boulon de blocage et sortez le filtre par le haut.
- 2) Débranchez les deux attaches du couvercle.



- 3) Inspectez l'intérieur du collecteur de poussières.
- 4) Déposez l'écrou à oreilles et sortez la cartouche du filtre.
- 5) Inspectez la cartouche (colmatage).



(2) Nettoyage

- 1) Evacuez la poussière qui se trouve à l'intérieur du couvercle.
- 2) Nettoyage de la cartouche
 - lorsque la poussière accumulée est sèche, nettoyez la cartouche en la tapotant légèrement à la main ou par soufflage de l'intérieur à l'air comprimé. La pression doit être inférieure à 7 kg/cm² (99 psi) Ne jamais la frapper contre des objets durs tels qu'une pierre, un mur de béton, etc...
 - si la poussière accumulée est humide ou huileuse, laissez tremper la cartouche dans une solution de détergent domestique neutre de bonne qualité pendant une demi-heure. Ensuite, rincez-la à l'eau pure. Faites-la sécher à la température ambiante.
 - Une cartouche qui a déjà été nettoyée six fois ou qui est endommagée doit être remplacée.



Remarque:

- Comme un filtre d'air colmaté se traduit par un rendement médiocre du moteur, il faut inspecter périodiquement la cartouche pour détecter toutes les détériorations éventuelles.
- Lors de la mise en place des couvercles, placez la chicane dans le collecteur de poussières, en faisant coïncider les encoches et mettez en place le collecteur de poussières, la flèche du bas orientée vers le haut.
- Avant de mettre la cartouche en place, inspectez le joint de caoutchouc pour vous assurer qu'il n'est

pas détérioré. Le joint doit être correctement positionné.

3. INSPECTION ET REMPLACEMENT DES TUYAUX

Les pièces en caoutchouc telles que les tubes de carburant, les durites, etc., doivent être considérés comme des organes qui subissent une fatigue à l'usage. Lorsqu'elles sont endommagées, il faut les remplacer en même temps que leurs colliers de serrage. Surveillez ces pièces de près:

(1) Pièces qui exigent une surveillance étroite:

- Tubes d'alimentation en carburant
- Tubes d'alimentation en eau
- Tubes du filter d'air
- Tuyauterie hydraulique



Remarque:

- lors du remplacement de ces tubes, n'oubliez pas qu'aucune poussière ou corps étranger ne doit pouvoir pénétrer dans des pièces relativement fragiles telles que la pompe à injection, les valves hydrauliques, etc...
- des tubes d'alimentation en carburant endommagés sont très dangereux et peuvent provoquer des incendies ou des explosions. Il faut les surveiller avec une particulière attention.

- (2) Puissance des lampes:
 - phare avant 40/45W
 - indicateurs de direction... 21W
 - voyant du tableau de bord . 3,4W

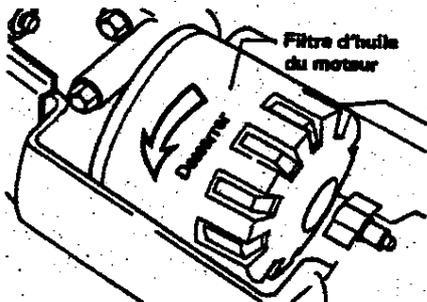
5. APPAREILS ELECTRIQUE ET CABLAGE

- (1) Ne lavez jamais des appareils électriques avec de l'eau sous pression.
 (2) Lors de la remise en place du câblage après dépose, veillez à ce qu'il n'entre pas en contact avec les mécanismes en mouvement du tracteur ou qu'il ne soit pas coincé entre des couvercles.

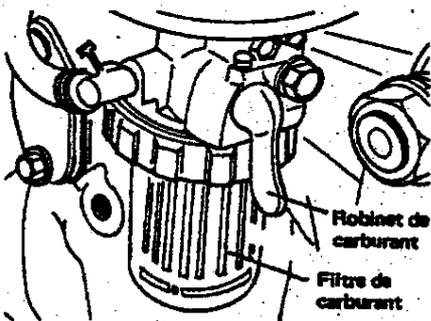
- 1) Inspectez le fond de la cuvette (accumulation de poussières ou d'eau)
 2) S'il y a de la poussière ou de l'eau dans la cuvette, fermez le robinet de gazole et déposez la cuvette. Nettoyez-la ainsi que la cartouche.
 3) Il faut purger l'air du filtre de gazole chaque fois qu'on dépose la cuvette.

8. NETTOYAGE ET REMPLACEMENT DE CHAQUE FILTRE

- (1) Remplacement du filtre d'huile du moteur

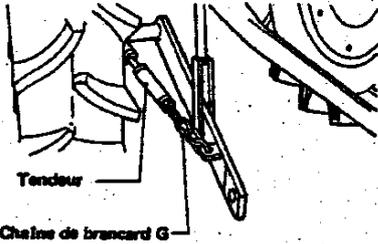


- 1) Positionnez la clé du filtre sur la cartouche et déposez-la en tournant dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre. Ensuite, mettez en place la nouvelle cartouche.
 2) Pour mettre en place la nouvelle cartouche, vissez-la jusqu'à ce que son joint de caoutchouc vienne s'appliquer contre la surface du joint puis donnez deux tours de visser supplémentaires.
 (2) Nettoyage du filtre à carburant



1. CHAINES DE BRANCARD

Elles ont pour rôle de limiter les amplitudes latérales du brancard.



Equipements	Tension de la chaîne
Charrue, herse	Desserrer les chaînes pour permettre au brancard d'osciller d'osciller de 5 à 6 cm dans l'un ou l'autre sens
Houe rotative	Retendre légèrement les chaînes.

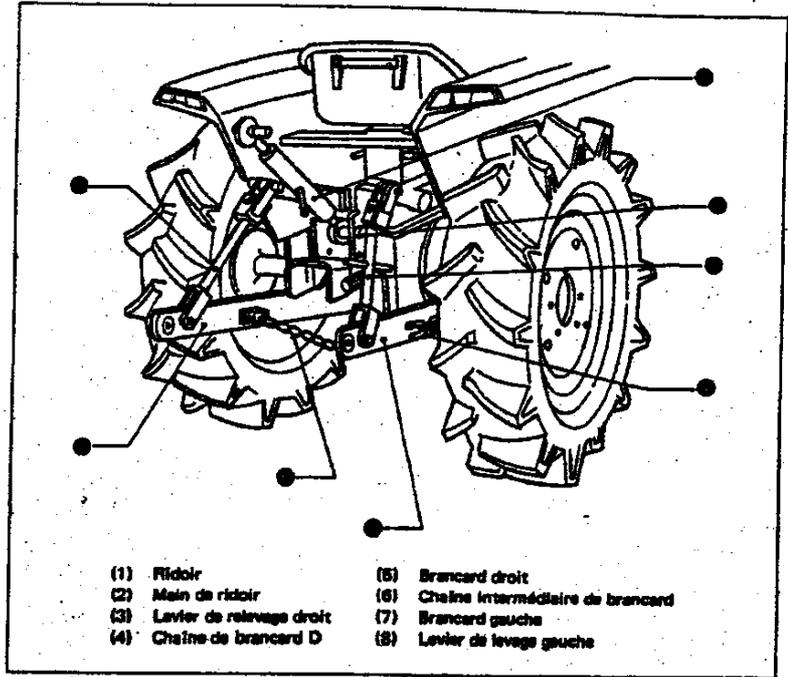
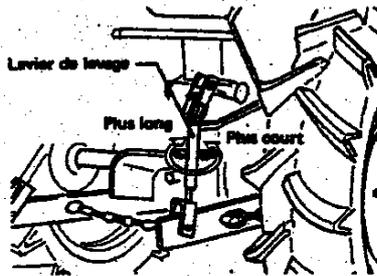
2. RIDOIR

- (1) On peut régler les angles d'inclinaison de l'équipement en jouant sur le ridoir.
- (2) Les réglages à effectuer avec les trous d'ancrage du ridoir diffèrent selon l'équipement à atteler ou l'état du sol.
En conséquence, les remarques ci-après ne sont données pour chaque trou de réglage qu'à titre de référence pour la mise en place du ridoir.

- A. pour un sol d'une dureté normale
- R. pour un sol plus dur

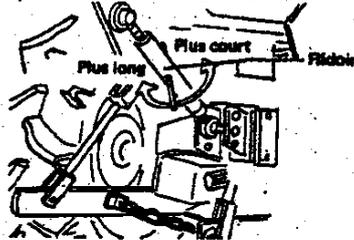
3. LEVIER DE LEVAGE

Réglez le brancard horizontalement à l'aide du tendeur sur le levier de levage de droite.



- (1) Ridoir
- (2) Main de ridoir
- (3) Levier de relevage droit
- (4) Chaîne de brancard D
- (5) Brancard droit
- (6) Chaîne intermédiaire de brancard
- (7) Brancard gauche
- (8) Levier de levage gauche

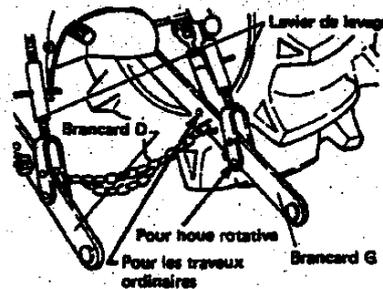
— Le dispositif d'attelage en trois points de ce tracteur est de la catégorie-O.



- (3) Pour installer une houe rotative ... utilisez le ridoir et son support (main du ridoir) conçus exclusivement pour la houe rotative.

— MISE EN PLACE DES LEVIERS DE LEVAGE

Placez les leviers de levage sur le brancard comme l'indique la figure. Il y a deux trous de réglage différents, l'un pour une houe rotative et l'autre pour les autres équipements.



4. CHAÎNE INTERMÉDIAIRE DE BRANCARD

Lorsqu'aucun équipement n'est attelé au dispositif d'attelage en trois points, retenez le brancard avec la chaîne anti-roulis pour ne pas laisser celui-ci venir en contact avec les roues arrière.

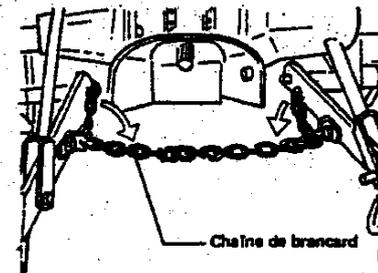


TABLEAU D'ENTRETIEN

O: Inspection, ●: Remplacement, Δ: Nettoyage et opérations d'entretien

* Sur le compteur horaire

Composants à inspecter	Contrôle journalier avant mise en route	Fréquence des inspections et des opérations d'entretien*												Intervalles entre les périodes d'entretien subséquentes (nombre d'heures de fonctionnement)	
		50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600		
Niveau du liquide de refroidissement dans le radiateur	○														Le remplacer chaque année
Ecran du radiateur	○														
Tension de la courroie de ventilateur	○														
Huile du moteur	○	●		●		●		●		●		●		●	Le remplacer au bout de 100 heures
Huile de la transmission	○	●						●							Le remplacer au bout de 300 heures
Pression d'air des pneus	○														
Fonctionnement du circuit électrique (compteurs, voyants, etc...)	○														
Jeu des pédales de frein	○														
Fonctionnement du frein de parking	○														
Fonctionnement de chaque levier de commande	○														
Opacité des fumées	○														
Jeu de la pédale d'embrayage	○														
Pincement	○							○						○	Vérifier au bout de 300 heures
Huile de la pompe à injection		●		○		○		●		○		○		○	Vérifier au bout de 100 heures et remplacer au bout de 300 heures
Huile de l'arbre de transmission de l'axe avant (4RM)			○		○		○		○		○		○	○	Vérifier au bout de 100 heures et remplacer au bout de 300 heures
Niveau du gazole	○														
Niveau de l'électrolyte (batterie)			○		○		○		○		○		○	○	Vérifier au bout de 100 heures
Garniture de chaque graisseur		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Au bout de 50 heures et après chaque utilisation
Graissage du moyeu des roues avant															Au bout de 300 heures
Filtre d'air			Δ		Δ		Δ		Δ		Δ		Δ	Δ	Le nettoyer au bout de 100 heures
Tuyaux en caoutchouc			○		○		○		○		○		○	○	Les vérifier au bout de 100 heures
Filtre d'huile du moteur								●						●	Le remplacer au bout de 300 heures
Filtre de gazole			Δ		Δ		●		Δ		Δ		●	●	Le nettoyer au bout de 100 heures et le remplacer au bout de 300 heures
Filtre du fluide hydraulique		Δ		Δ		Δ		Δ		Δ		Δ		Δ	Le nettoyer au bout de 100 heures